

Viscum album L. – LORANTHACEAE

Genre espèce **auteur** famille

Generoa espezia **autorea** familia



ÉCOLOGIE-EKOLOGIA

Le gui est une espèce fréquente sur les rosacées (aubépine, prunier, pommier,...) ainsi que les saules, peupliers, tilleuls, robiniers,... Elle croît exceptionnellement sur le chêne, l'orme et le noisetier. Grives et merles consomment les baies, assurant la dissémination sur les arbres perchoirs.

Mihura rosaceae familia botanikoko zuhaixketan hazten da, baina baita sahas, makal, ezki eta sasi akazietan ere. Noiztenka haritz, zumar eta hurrondoan gainean topa daiteke. Birigarro eta zozoek mihuraren baiak jaten dituzte; hala, haziak beste zuhaitzera sakabanatuak dira.

DESCRIPTION-DESKRIBAPENA

Cette plante adopte un port en boule, avec des rameaux verts, ronds et cassants.

Les feuilles entières sont opposées, sessiles et légèrement charnues.

Des suçoirs s'enfoncent en profondeur dans le bois de son hôte pour prélever la sève brute. C'est pourquoi c'est un hémiparasite.

Les mâles et femelles sont sur des pieds distincts (dioïque).

Mihurak bola baten itxura du, eta adakiak borobilak, berdeak eta hauskorak ditu.

Honen hostoak aurkakoak, txorten gabekoak eta mamitsuak dira.

Zurtoin xurgatzaileei esker, zuhaitz ostalariaren izerdi gordina hurrupatzen du. Mihurak fotosintesia egiten duenez, bere izerdi landua ekoizten du, landare erdi-parasitoa da.

Mihura dioikoa da, sexuak oin desberdinetan banatuak ditu (arra eta emea).

UTILISATION-ERABILPENAK

Le gui est un hypotenseur (baisse de la tension), il régularise le rythme cardiaque et il est employé contre les angoisses, les maux de tête et crises nerveuses. Cette plante a aussi des qualités ornementales, et sert à fabriquer la glu.

La baie est toxique pour l'homme, à l'occasion mortelle.

Pour les fêtes de Noël, il est symbole de prospérité et de longue vie.

Mihuraren bidez tentsioa apalarazten da eta bihotz-maiztasuna erregularizatzeko ahalmena du. Estualdi, nerbio-krisi eta burukominaren aurka egiteko erabiltzen da. Mihurarekin bikea ekoizten da eta landare apaingarri gisa ere baliatzen da.

Baia (fruitua) gizakiarentzat toxikoa da eta kasu batzuetan hilgarria izan daiteke.

Urte bukaerako festetan apaingarri gisa erabiltzen da, joritasuna eta bizi luzea irudikatzen ditu.